

だいごう
第89号

れいわ ねん かつついたち ほうしつ
令和7年4月1日 発行
(1・4・7・10月発行/年4回)

ちいすうふあ

七色花



ちゅうごく ちいすうふあ まぼろし はな はな み ねが かな
中国で「七色花」とは 幻の花であり、この花を見ついたら 願いが叶
うといわれています。また、七色は「虹」の色であることから、各職員が、
中国帰国者との架け橋になれることを願って名づけました。

はっこうしゃ
【発行者】

しゃかいふくし ほうじん ひろしまけんしゃかいふくし きょうかい
社会福祉法人 広島県社会福祉協議会
ちゅうごく・しこくちゅうごくきこくしゃしえん・こうりゆう
中国・四国中国帰国者支援・交流センター
〒732-0816 広島市南区比治山本町12-2
TEL 082-250-0210
FAX 082-254-2464
E-mail chushikoku-center@festa.ocn.ne.jp

七色花は传说中的奇幻之花，据说找到七色花许愿后即可心想事成美梦成真。此外七种颜色象征着彩虹，寄托着每一位职员，欲架起归国者支援工作这座彩桥的愿望而因此得名。

中国残留日本人の体験を聞く会

12月22日（日）に、戦時中、満蒙
開拓団を送り出した地域である広島県
福山市の常金丸地区で体験を聞く会と
パネル展を開催しました。

満蒙開拓の歴史問題や、残留邦人等
に関心のある人にたくさんご参加いた
だき、盛会裏のうちに終了しました。

今後も中国帰国者への理解を深める
普及啓発事業を継続して実施してい
きます。

広島市高陽教室

1月16日（木）は、高陽地域包括
支援センターの保健師にお越しいた
だき、腰痛改善に有効な筋肉を鍛える
方法や、手足の冷えを改善するスト
ッチを紹介していただいたり、脳トレ
をししたり、認知症予防運動プログラム
「コグニサイズ」を行いました。

2月20日（木）は、今年度最後の
教室であったので、恒例のセンター
職員による、健康チェックと、4月か
ら、広島県内の電車やバスの乗車シ
テムが大きく変わるため、購入すべき
乗車カードや、どこで購入すればよ
いかなどについて、情報提供をしま
した。



遺華日本人经历听讲座

12月22日（周日）在広島県
福山市常金丸地区举办了遗华日
本人经历听讲座及图片展。

该地区曾在战中送出过满蒙
开拓团。因此，听讲座受到了众
多对「遗华日本人和满蒙开拓的
历史问题」关注的当地居民的大
力支持和积极参加，并圆满落幕。

今后，我们将会更加致力于
宣讲工作，以加深广大群众对中
国归国者的理解。

広島市高陽教室

1月16日（周四）由高陽地
区包括支援センターの保健師为我
们介绍了，可以有效改善腰部酸痛
的肌肉训练法，以及改善末梢循
环不良的手指脚趾运动操。还利
用「KOGUNISAIZU」的软梯进行
了一系列的健脑运动游戏。

2月20日（周四）年度最后
一次教室，测量记录好参加者的
健康指数后，按照惯例，由工作
人员对本年度的活动进行了总
结。由于从4月起，広島県内の
公交系统将要进行一次大规模变
动，因此为参加者介绍并提供了
该地区的乘车卡类型和购买乘车
卡的方法等信息。



ひがしひろしましさいじょうきょうしつ
東広島市西条教室



東広島市西条教室

1月27日(月)に、東広島市の中国帰国者を対象に、西条南地域包括支援センターと連携し、教室を開催しました。

前半の座学では、普段の生活の中で、手で簡単に握る力や掴む力を鍛える方法を紹介していただきました。

後半は、デコパージュ体験をしました。各自、気に入ったデザインを選び、布製のバックに貼り付け、自分好みのバックを仕上げました。

じせだい けいしゅう
次世代への継承

2月5日(水)に、広島市基町小学校の4年生に、中国残留邦人や中国帰国者について勉強してもらった機会をいただきました。

中国帰国者一世も一緒に小学校を訪問し、当センター職員から、帰国者がなぜ中国で半生を生きて来たのか、なぜ中国に渡ったのか、なぜ日本人なのに日本語が話せないのかについて、中国帰国者の歴史を交えながら説明しました。その後、児童と一緒に中国結びを作り、楽しみました。

ひろしまけん
広島県

ちいきこうりゅうかい そうだんせつめいかい
地域交流会・相談説明会

2月26日(水)に、広島県の中国帰国者を対象に、地域交流会・相談説明会を実施しました。今回は、いちご狩り体験を楽しんだ後、大竹市の下瀬美術館を見学しました。

移動時間には、広島県の交通機関の乗車システムが変更することについて、職員から情報提供したり、帰国者が自作の詩を詠んだり、孤児に対する支援が足りない等、お話しをいただく場面もありました。

1月27日(周一)以东広島市の中国帰国者为对象，与西条南地区包括支援中心一起举办了西条教室。

前半部向大家介绍了，在生活当中可以简单进行抓握练习的方法。

后半部一起体验了手工布艺粘贴。选择自己喜欢的图案，亲自粘贴制作的环保布包，受到了参加者的一致好评。



传承给下一代

2月5日(周三)有幸接受了広島市基町小学邀请，为四年级学生们简单地介绍了中国残留邦人及中国归国者的概念。

受邀当日，工作人员与中国归国者一代一起访问了小学。工作人员向学生们介绍中国归国者的历史背景的同时，解答了归国者一代为什么会在中国度过了前半生，为什么会远渡重洋去了中国，为什么明明是日本人却不会说日语等疑问。最后还一起制作了中国结。

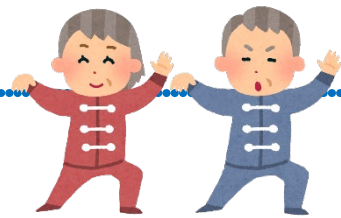


広島県
地区交流会・咨询説明会

2月26日(周三)以広島県の中国帰国者为对象，举办了地区交流会和咨询説明会。这次的活动是体验摘草莓和参观大竹市下瀬美术馆。

工作人员利用乘车移动时间，向参加者介绍了広島県即将更新换代的乘车系统，并把相关资料发给每个人。参加者们久别重逢，聚在一起高兴地咏诗，交谈讨论。针对遗孤的支援政策有人还提出，现阶段的政策还不够完善等观点。





高知の太極拳教室

昨年6月末のある日、太極拳教室の活動が再開するという連絡を、中国帰国者協会の中野会長からもらった。

本当にうれしかった。「人生七十古来稀なり」、身体にとっては運動が一番の良薬。そのため、予算の関係で太極拳教室を停止するとの連絡があった時、心に穴が開いたようになった。毎日体を動かさないと、異様に落ち着かない。教室が再開されると聞いた時に、身体も心も元気を取り戻した。

教室は3ヶ月ほど停止していたが、再開した時に、先生や他の生徒さんとは何年も会っていないように懐かしかった。太極拳はやってないと忘れるもので、何とか誤魔化せたと考えたが、北川真理子先生がそれを見逃さなかった。先生は自分の休憩時間を利用して、細かく丁寧に指導されて、時によって、個人指導もしていただき、とても感動だった。私は70も過ぎ、残りの人生は日本語の勉強や、太極拳の練習などに積極的に参加しようと思うが、日本人の先生たちは情熱的で、教え方もとってもわかりやすく、中国で教師を務めていた私でも恥じ入るようだ。

日本で老後生活を送ることができ、私と女房にとって、とっても幸せなことだ。

日本と中国の友好が末永く続くことを祈念する。そして、私もその日中友好の架け橋に微力を尽くしたい。

講師にお敬い申しあげる。

高知市 井本 春樹

(紙面の都合上、一部要約しています)

投稿

高知的太极拳教室

6月末的一天，接到了高知县中国归国者协会中野会长的通知：太极拳教室要复课了。

老头是喜出望外，如今已经活到古稀之年，适当的锻炼就是最好的医药。所以由于经费的原因，一度宣布太极拳教室要结束的时候，心里变得·没着没落的。现在如果不经常活动活动，浑身上下哪儿都不舒服。所以接到了恢复太极拳教室活动的通知，立刻就变得精神焕发。

太极拳教室虽然只停止了两三个月，但是就好像和老师与同学有几年没见面了一样。活动中拼命的在脑海里搜寻着过去的记忆，整个一套太极拳忘的也差不多了，笨手笨脚的就算混过来了。不过这也没逃过拳师北川真理子老师的眼睛。老师利用自己的休息时间，进行一招一式的讲解，并且亲历亲为的做给大家伙看，有的时候甚至就针对我一个人，让老头十分的感动。老头现在已经70多了，利用自己余生的时间及学习了日语，也进了太极拳教室参加训练，感觉日本老师们教课热情高，教学的方式方法也都是一流的水平，让我这个曾经在中国做过教师的老头子也汗颜。

晚年能够生活在日本，这是我们老两口的幸福。

愿日本和中国永远的友好下去，老头也愿意做桥头的一块砖。

向老师们致敬！

高知市 井本春树

(由于版面限制，已精简部分投稿内容)

がつ がつ よてい
4月～6月の予定



4月～6月の予定

5月26日 西条教室 [広島県]
6月9日 高島教室 [岡山県]
未定 地域交流会 [広島県]

5月26日 西条教室 [広島県]
6月9日 高島教室 [岡山県]
待定 地区交流会 [広島県]

※詳細につきましては、対象者に直接お知らせします。

※活動の具体事宜，将会直接通知到所在地区的归国者。

お知らせください！

皆さんのご家族やご友人で、「七色花」などセンターからのお知らせを希望する人はセンターまでご連絡ください。あわせて住所が変わった場合もお知らせください。

☎ 082-250-0210

请与中心联系！

如果您的家人和朋友中、有意向接收由中心邮寄的各种通知及七色花等刊物的人、请联系我们。另外住址等信息变更时也请通知我们。

☎ 082-250-0210

投稿・写真募集

あなたも「七色花」に記事や写真を載せてみませんか？原稿の場合は400字以内でお願いします。写真の場合は短い説明文を付けてください。

なお、紙面の都合により、掲載されない場合もありますので、ご了承ください。皆様からの投稿・写真をお待ちしています。

征集投稿・照片

您不希望把自己的文章或是旅游、生活小趣的照片登载在「七色花」上吗？原稿字数请控制在300字以内。照片投稿需附上简短说明。

此外、由于版面幅度的限制、如有不能登载的情况、敬请谅解！我们期待您积极踊跃的投稿和照片！

編集後記

寒い冬が終わり、春が近づいて来ましたね。春は、新しい出会いや別れの場面を迎える季節でもあります。

令和3年7月に当センターに来させていただき、4年の月日が経とうとしています。

私は、この3月で、当センターから異動し、4月から法人振興課という部署へ移ることになりました。

これまで、みなさんの温かいご支援、ご協力ありがとうございました。どうか、これからもお元気でお過ごしください。

(浮田)



编辑后记

冬去春来，暖意融融。

春天不但是一个万物复苏的季节，还是一个分别和相遇最多的季节。

从令和3年7月份调到中心工作，已经快四年了，时光荏苒，岁月如梭。

3月末，我又将告别中心，4月份开始任职于法人振兴课。

在短短的几年的时间里，受到大家无微不至的关怀，和鼎力支持，在此表示深深地感谢。祝健康顺遂。

(浮田)